

NÁVOD NA OBSLUHU EASYSSTART REMOTE





OVLÁDACÍ PRVOK PRE
STACIONÁRNE OHRIEVACIE PRÍSTROJE EBERSPÄCHER



OBSAH

KAPITOLA NÁZVY KAPITOL

	OBSAH KAPITOL	STRANA
1	ÚVOD	
	Najskôr si prečítajte	4
	Bezpečnostné pokyny	4
	Zákonné predpisy	4
	Oblasť používania	4
	Všeobecné pokyny	5
2	PREHLAD	
	Mobilná časť EasyStart Remote	6
	Funkčnosť tlačidiel	6
	▪ Tlačidlo  ON	6
	▪ Tlačidlo  OFF	6
	Zobrazenia LED	6
3	OBSLUHA A NASTAVENIE	
	Pokyny pre obsluhu a nastavenie	8
	Zapnúť ohrievací prístroj	9
	Vypnúť ohrievací prístroj	9
	Skontrolujte prevádzkový stav ohrievacieho prístroja	10
	Trvalá zmena prevádzkovej doby	10
	Prepnutie na OHRIEVANIE alebo VENTILÁCIU	12
	Funkcia tlačidla	13

OBSAH

4	ÚDRŽBA	
	<u>Stav nabitia batérií mobilnej časti</u>	14
	<u>Výmena batérií</u>	14
5	ČO ROBIŤ, KEĎ ...?	
	<u>Pri poruche sú možné nasledujúce blikavé signály</u>	15
	<u>Možné sú nasledujúce poruchy</u>	16
6	SERVIS	
	<u>Horúca linka</u>	17

1 ÚVOD

NAJSKÔR SI PREČÍTAJTE

Skôr ako začnete s nastavovaním a obsluhou, musíte si bezpodmienečne podrobne prečítať tento návod na obsluhu.

Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie, ktoré potrebujete na nastavenie a obsluhu.

Uchovajte si starostlivo tento návod na obsluhu kvôli jeho možnému budúcemu použitiu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



NEBEZPEČENSTVO!

- Dodržiavajte bezpodmienečne všetky pokyny a upozornenia, najmä bezpečnostné pokyny v tejto dokumentácii a technickom popise ohrievacieho prístroja!
- V mobilnej časti sa môže otvárať iba kryt batérií.
- Batéria a kryt batérie sa nemôžu dostať do rúk detí – mohli by prehltnúť malé súčiastky.
- Pred praním šatstva vyberte mobilný diel z vrečka.
- Chráňte mobilnú časť pred nepriaznivými vplyvmi (nárazy, extrémne teploty, vlhkosť, dážď, kvapaliny).
- Pri plnení musia byť mobilná časť a ohrievací prístroj vypnuté.
- Zlikvidujte batérie a mobilnú časť podľa zákonných predpisov.

- Môžu sa používať iba odporúčané batérie a originálne náhradné diely ([od strany 14](#)).



ZÁKONNÉ PREDPISY

VRÁTENIE / LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH PRÍSTROJOV PODĽA § 4 ODSEK 1 ALT FZ-VO

Rádiové diaľkové ovládanie sa musí ako súčasť vozidla pri odhlasovaní vozidla z evidencie a jeho odovzdaní na príslušné zberné miesto, oficiálne miesto na likvidáciu vozidiel alebo do príslušného demontážneho podniku podľa § 4 odsek 1 Alt Fz-VO vložiť do vozidla.

OBLASŤ POUŽÍVANIA

Diaľkové rádiové ovládanie EasyStart Remote slúži na voľbu prevádzkového režimu, nastavenie prevádzkovej doby a zapínanie/vypínanie ohrievacieho prístroja namontovaného vo vozidle.



REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Neodborné používanie a použitie mimo určenej oblasti používania vylučuje akýkoľvek nárok na záruku a ručenie zo strany výrobcu.

1 ÚVOD

VŠEOBECNÉ POKYNY

- Mobilná časť rádiového diaľkového ovládania EasyStart Remote má jednoduchú štruktúru ovládania.
- Len pomocou 2 tlačidiel sa dajú nastaviť a v prípade potreby zmeniť všetky funkcie.
- Spínacie impulzy mobilnej časti majú v otvorenom prostredí (priame vizuálne spojenie) dosah až do 1000 metrov. Vonkajšie rušivé vplyvy, lokálne podmienky a hustá zástavba okolitého prostredia skracujú dĺžku dosahu ovládania.
- Mobilná časť musí byť pri aktivácii alebo prenose údajov vždy nasmerovaná k vozidlu.
- V závislosti od spôsobu používania a vplyvu okolitého prostredia sa môžu objaviť na displeji blikavé zobrazenia, ktoré sú popísané v kapitole „Čo robiť, keď...?“ [od strany 15.](#)
- Obsluha mobilnej časti je podrobne popísaná [od strany 8.](#)

2 PREHLAD

MOBILNÁ ČASŤ EASYSTART REMOTE

S mobilnou časťou rádiového diaľkového ovládania EasyStart Remote sa dá zapínať alebo vypínať ohrievací prístroj. Okrem toho sa tu dajú vykonať nastavenia potrebné pre prevádzku ohrievacieho prístroja.

REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

V závislosti od namontovaného ohrievacieho prístroja a variantu vybavenia je počet možných zobrazení LED na displeji rôzny.



FUNKČNOSŤ TLAČIDIEL

Tlačidlo  ON

- Ohrievací prístroj ZAP.
- Potvrdenie nastavení.

Tlačidlo  OFF

- Ohrievací prístroj VYP.
- Vykonanie nastavení.

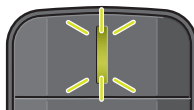
ZOBRAZENIA LED

PRENOS ÚDAJOV



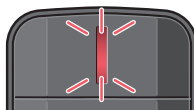
Zobrazenie LED svieti zelenou farbou.

OHRIEVACÍ PRÍSTROJ ZAP OHRIEVANIE alebo VENTILÁCIA



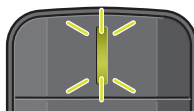
Zobrazenie LED svieti zelenou farbou (12x).

OHRIEVACÍ PRÍSTROJ VYP OHRIEVANIE alebo VENTILÁCIA



Zobrazenie LED svieti červenou farbou (12x).

OHRIEVACÍ PRÍSTROJ V PREVÁDZKE



Zobrazenie LED svieti zelenou farbou (5x).

2 PREHĽAD

REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Možné zobrazenie LED ako aj striedavé čer-
veno-zelené blikanie, červené blikanie alebo
nepretržité červené svietenie sú popísané v
kapitole „Čo robiť, keď ...?“ [od strany 15.](#)

Zadania sú možné aj počas blikania stavu, ale
nie počas prenosu údajov.

3 OBSLUHA A NASTAVENIE


POKYNY PRE OBSLUHU A NASTAVENIE

OVLÁDANIE MOBILNEJ ČASTI

Každé stlačenie tlačidla vedie k vykonaniu akcie, ktorá sa zobrazuje prostredníctvom blikania.

Blikavé zobrazenie zhasne samé.

Pred každou obsluhou alebo nastavením sa musí vybudovať spojenie medzi mobilnou časťou a stacionárnou časťou.

Podržte k tomu stlačené tlačidlo , kým nebude nepretržite svietiť LED zobrazenie zelenou farbou, potom uvoľnite tlačidlo a pokračujte v obsluhu alebo nastavovaní (pozri [od strany 9](#)).

TRVALÁ ZMENA PREVÁDZKOVEJ DOBY

Ako prevádzkovú dobu môžete nastaviť 10, 20, 30, 40, 50 oder 60 minút (nastavenie od výroby je 30 minút).

Nastavenie pozri [od strany 10](#).

PRENOS ÚDAJOV

- Pri prenose údajov svieti LED zobrazenie nepretržite zelenou farbou.
- Počas prenosu údajov **nie** je možné nastavovanie.




REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Ak nebol možný prenos údajov, zabliká LED zobrazenie 12x červenou / zelenou farbou.

3 OBSLUHA A NASTAVENIE

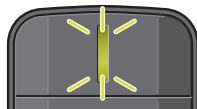
ZAPNÚŤ OHRIEVACÍ PRÍSTROJ

OHRIEVANIE ALEBO VENTILÁCIA

Stlačte tlačidlo , aby sa vytvorilo spojenie s mobilnou časťou.



Prenos údajov
LED: svieti zelenou farbou.



LED: bliká 12x zelenou farbou

Ohrievací prístroj je zapnutý.


Prevádzková doba 30 minút (nastavenie od výroby).

REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Počas prevádzky je možná nasledujúca akcia: Skontrolujte prevádzkový stav ohrievacieho prístroja ([pozri stranu 10](#)).

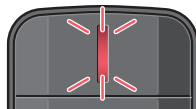
VYPNÚŤ OHRIEVACÍ PRÍSTROJ

OHRIEVANIE ALEBO VENTILÁCIA

Stlačte tlačidlo , aby sa vytvorilo spojenie s mobilnou časťou.



Prenos údajov
LED: svieti zelenou farbou.



LED: bliká 12x červenou farbou

Ohrievací prístroj je vypnutý.

REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Po vypnutí sú možné nasledujúce akcie:


Opätovné zapnutie ohrievacieho prístroja.

Zmena prevádzkovej doby ([pozri od strany 10](#)).

Prepnutie na OHRIEVANIE alebo VENTILÁCIU ([od strany 12](#)).

3 OBSLUHA A NASTAVENIE

SKONTROLUJTE PREVÁDZKOVÝ STAV OHRIEVACIEHO PRÍSTROJA

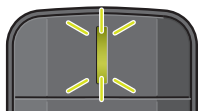
Stlačte tlačidlo , aby sa vytvorilo spojenie s mobilnou časťou.



Prenos údajov
LED: svieti zelenou farbou

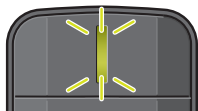
Možné sú nasledujúce zobrazenia:

- pri ohrievacom prístroji ZAP




LED: bliká 5x zelenou farbou

- pri ohrievacom prístroji VYP → Ohrievací prístroj sa vypne



LED: bliká 12x zelenou farbou

Ak nie je potrebné ohrievanie alebo ventilácia, stlačte tlačidlo , ohrievací prístroj sa vypne.

REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Možné zobrazenie LED ako aj striedavé červeno-zelené blikanie, červené blikanie alebo nepretržité červené svietenie sú popísané v kapitole „Čo robiť, keď ...?“ [od strany 15](#).

TRVALÁ ZMENA PREVÁDZKOVEJ DOBY

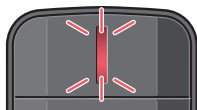
Podržte stlačené tlačidlo  až po zobrazenie „ZOBRAZUJE SA AKTUÁLNA PREVÁDZKOVÁ DOBA PROSTREDNÍCTVOM BLIKANIA“.

REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Zapnutý ohrievací prístroj sa pri tomto nastavení vypne.



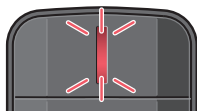
Prenos údajov
LED: svieti zelenou farbou




LED: bliká červenou farbou 8 sekúnd



Prenos údajov
LED: svieti zelenou farbou



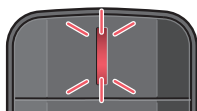
Aktuálna prevádzková doba sa zobrazuje prostredníctvom blikania, napr. 3x červenou farbou pre prevádzkovú dobu 30 minút.

Po uvoľnení tlačidla  nasledujú ďalšie blikavé signály na voľbu prevádzkovej doby ([pozri stranu 11](#)).

3 OBSLUHA A NASTAVENIE

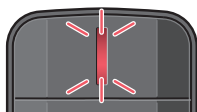
VOĽBA NASTAVENIA PREVÁDZKOVEJ DOBY:

Prevádzková doba 10 minút



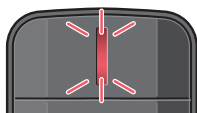
LED: bliká 1x červenou farbou

Prevádzková doba 20 minút



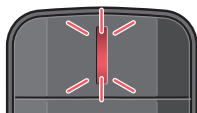
LED: bliká 2x červenou farbou

Prevádzková doba 30 minút



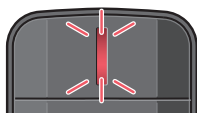
LED: bliká 3x červenou farbou

Prevádzková doba 40 minút



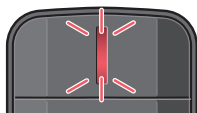
LED: bliká 4x červenou farbou

Prevádzková doba 50 minút




LED: bliká 5x červenou farbou

Prevádzková doba 60 minút

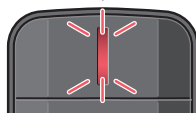


LED: bliká 6x červenou farbou

Zvolená prevádzková doba sa potvrdí počas prestávok príslušných blikavých zobrazení tlačidlom .



Prenos údajov
LED: svieti zelenou farbou



LED: bliká napr. 4x červenou farbou


Zvolená prevádzková doba je uložená v pamäti a zobrazí sa ešte raz prostredníctvom blikania (napr. LED zabliká 4x červenou farbou pre prevádzkovú dobu 40 minút).

REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Blikavé signály na voľbu prevádzkovej doby sa zobrazujú od aktuálnej prevádzkovej doby až do 60. minút a potom 2-krát kompletne od 10. do 60. minúty.

Potom mobilná časť VYP (pohotovostný režim).

Nastavenie sa dá ukončiť iba cez Timeout.

Počas nastavovania nestláčajte tlačidlo , lebo v opačnom prípade sa zmení prevádzkový režim.


3 OBSLUHA A NASTAVENIE

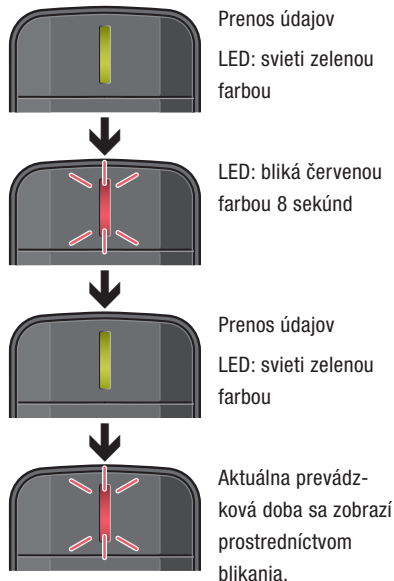
PREPNUTIE NA OHRIEVANIE ALEBO VENTILÁCIU


REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Táto funkcia je možná iba vtedy, ak je funkcia VENTILÁCIA podporovaná ohrievacím prístrojom.


Zapnutý ohrievací prístroj sa pri tomto nastavení vypne.

Podržte stlačené tlačidlo  až po zobrazenie „ZOBRAZUJE SA AKTUÁLNA PREVÁDZKOVÁ DOBA“.



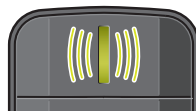
Uvoľnite tlačidlo , kým bliká prevádzková doba.

REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Vykonajte nasledujúce nastavenie po uvoľnení tlačidla  v priebehu 30 sekúnd.

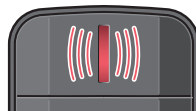
Stlačte opäť tlačidlo , prevádzkový režim sa zmení.

- Prepnutie z OHRIEVANIA na VENTILÁCIU.



LED: bliká zelenou farbou asi 10 sekúnd

- Prepnutie z VENTILÁCIE na OHRIEVANIE.



LED: bliká červenou farbou asi 10 sekúnd

REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Prevádzkový režim zostane až do ďalšieho prepnutia trvalý.

Nastavenie sa dá ukončiť iba cez Timeout.

3 OBSLUHA A NASTAVENIE

FUNKCIA TLAČIDLA

Tlačidlá integrované vo vozidle môžu vykonávať nasledujúce aktivity:

- Spustenie ohrievacej prevádzky, pre prevádzkovú dobu je platné posledné zadanie (LED tlačidlo Zap).
- Vypnutie ohrievania (LED tlačidlo Vyp).
- Zaškolenie mobilnej časti pozri montážny návod.

4 ÚDRŽBA

STAV NABITIA BATÉRIÍ MOBILNEJ ČASTI

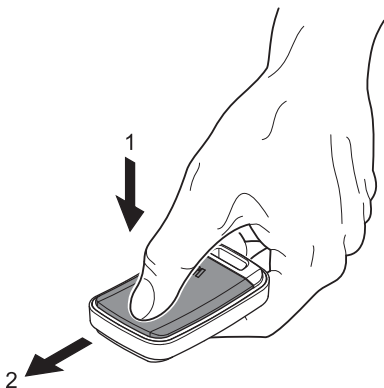


LED svieti červenou farbou 4 sekundy.

Ak zobrazuje LED- indikátor stavu mobilnej časti červeným zobrazením príliš slabú batériu, zaobstarajte si v špecializovanej predajni firmy JE-Eberspächer odporúčaný bežný článok batérie typu CR 2032 od výrobcu Varta, Sony alebo Renata a vložte ho do mobilnej časti.

- Vložte novú batériu. Batéria je vložená správne, ak sa dá **prečítať** symbol plus a výrobné označenie na batérii.
- Nasadte a zablokujte kryt priehradky na batérie.
- Aktivácia mobilnej časti ([pozri stranu 8](#)).





VÝMENA BATÉRIÍ



- Otvorte priehradku na batérie.
- Odstráňte prázdnu batériu.

5 ČO ROBIŤ, KEĎ ...?

PRI PORUCHE SÚ MOŽNÉ NASLEDUJÚCE BLIKAVÉ SIGNÁLY

ZOBRAZENIE LED	MOŽNÉ PRÍČINY	POMOC / ZÁKAZNÍK
Pri stlačení tlačidla  alebo  pomalé červené blikanie 5x	Porucha ohrievacieho prístroja. EasyStart Remote sa odpojí od napájania napätím a opäť pripojí.	Vyhľadajte servis. Zaškoľte mobilnú časť tak, ako je to popísané v montážnom návode. Počkajte, kým sa neskončí automatická identifikácia.
Po stlačení tlačidla  alebo  rýchle červeno-zelené blikanie 12x (žiadna možná komunikácia medzi mobilnou a stacionárnou časťou).	Vzdialenosť medzi mobilnou časťou a vozidlom príliš veľká. Silná zástavba medzi mobilnou časťou a vozidlom. Prevádzkuje sa naraz niekoľko rádiových diaľkových ovládačov. Mobilná časť nie je zaškolená.	Znížte vzdialenosť. Zmeňte polohu k vozidlu alebo držte mobilnú časť vyššie, prípadne ju pohnite nabok. Znížte vzdialenosť od vozidla. Mobilnú časť opäť aktivujte po prestávke. Zaškoľte mobilnú časť tak, ako je to popísané v montážnom návode.

REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Pri hlásení „Červená-Zelená-Blikanie“ sa nemôže vykonávať obsluha. Zapnutý ohrievací prístroj sa dá vypnúť iba pomocou tlačidla vo vozidle.

LED bliká rýchlo (kmitá) zelenou farbou (6 sekúnd)	Stacionárna časť sa nachádza v školiacom režime.	Zaškoľte mobilnú časť tak, ako je to popísané v montážnom návode. Počkajte, kým sa neskončí automatická identifikácia.
LED svieti po aktivácii červenou farbou (4 sekundy)	Batéria mobilnej časti je veľmi slabá. Prenos údajov nie je možný.	Výmena batérie. (pozri stranu 14).

5 ČO ROBIŤ, KEĎ ...?

MOŽNÉ SÚ NASLEDUJÚCE PORUCHY

PORUCHA	MOŽNÉ PRÍČINY	POMOC / ZÁKAZNÍK
Mobilná časť sa nedá aktivovať	Prázdna batéria.	Výmena batérie. (pozri stranu 14).
	Nie je vložená žiadna batéria.	Vložte batériu (pozri stranu 14).
	Batéria nesprávne vložená.	Vložte správne batériu (pozri stranu 14).
LED na tlačidlo svieti	Stacionárna časť sa nachádza v školiacom režime.	Po 30 sekundách zhasne zobrazenie samo od seba alebo sa začne zaškoľovať mobilná časť tak, ako je to uvedené v návode na montáž.

REŠPEKTUJTE, PROSÍM!

Ak sa nedá chyba alebo porucha odstrániť, skontaktujte sa s autorizovaným servisom JE alebo zavolajte na nasledujúce servisné telefónne číslo.

6 SERVIS

HORÚCA LINKA

Ak máte technické otázky, problém s rádiovým diaľkovým ovládaním EasyStart Remote alebo ohrievacím prístrojom, zavolajte v rámci Nemecka na nasledujúce telefónne číslo.

Horúca linka: 0800 1234300

Fax-Horúca linka: 01805 262624

Mimo Nemecka sa obráťte na zastúpenie firmy Eberspächer v príslušnej krajine.

Hlavné sídlo spoločnosti:

Eberspächer Climate Control Systems

GmbH & Co. KG

Eberspächerstraße 24

73730 Esslingen

Horúca linka: 0800 1234300

Fax-Horúca linka: 01805 262624

info@eberspaecher.com

www.eberspaecher.com



Eberspächer